

examenidoom.nl

# examen idoom #

vmbo

Duits



ThiemeMeulenhoff

# 1 Menschliche Beziehungen

## Deutsch > Niederländisch

die Ehe	Liebe ist die Basis für eine glückliche <b>Ehe</b> . <hr/> <i>Liefde is de basis voor een gelukkig <b>huwelijk</b>.</i>	<i>het huwelijk</i>
die Verwandten	Zu Omas 70. Geburtstag kommen sogar entfernte <b>Verwandte</b> . <hr/> <i>Naar oma's 70<sup>e</sup> verjaardag komen zelfs verre <b>familieleden</b>.</i>	<i>de familieleden</i>
jugendlich	Mein Vater kleidet sich nach der neusten Mode, denn er will <b>jugendlich</b> aussehen. <hr/> <i>Mijn vader kleedt zich volgens de nieuwste mode, want hij wil er <b>jong</b> uitzien.</i>	<i>jong, jeugdig</i>
gegenseitig	Die Nachbarn zeigten <b>gegenseitiges</b> Verständnis für die Probleme des Anderen. <hr/> <i>De burens toonden <b>wederzijds</b> begrip voor elkaars problemen.</i>	<i>wederzijds</i>
leicht	Es ist nicht so <b>leicht</b> , mit ihm zusammenzuleben. <hr/> <i>Het is niet zo <b>makkelijk</b> met hem samen te leven.</i>	<i>makkelijk, eenvoudig</i>
schätzen	Ich <b>schätze</b> an diesem Freund vor allem seine Treue. <hr/> <i>Ik <b>waardeer</b> deze vriend vooral om zijn trouw.</i>	<i>waarderen</i>
unterstützen	Während ihres Studiums <b>unterstützen</b> Eltern ihre Kinder finanziell. <hr/> <i>Ouders <b>ondersteunen</b> hun kinderen financieel tijdens hun studie.</i>	<i>ondersteunen</i>
der Haushalt	Ein <b>Haushalt</b> mit vier Kleinkindern macht eine Menge Arbeit. <hr/> <i>Een <b>huishouding</b> met vier kleine kinderen geeft een heleboel werk.</i>	<i>de huishouding</i>
das Weihnachten	Sie feiert <b>Weihnachten</b> , wie sie es als Kind gewohnt war. <hr/> <i>Ze viert <b>Kerstmis</b>, zoals ze het als kind gewend was.</i>	<i>Kerstmis</i>
sich einig sein	Sie müssen <b>sich einig sein</b> , dass sie wirklich scheiden wollen. <hr/> <i>Ze moeten <b>het met elkaar eens zijn</b>, dat ze werkelijk willen scheiden.</i>	<i>het met elkaar eens zijn</i>

das Standesamt	Einen Tag später gab sich das Paar auf dem <b>Standesamt</b> das Jawort. <hr/> <i>Een dag later gaf het paar elkaar bij de <b>burgerlijke stand</b> het jawoord.</i>	<i>de burgerlijke stand</i>
die Rente	Der alte Mann kann gut von seiner <b>Rente</b> leben. <hr/> <i>De oude man kan goed van zijn <b>pensioen</b> leven.</i>	<i>het pensioen</i>
der Nachbar	Wir hören oft den Hund unseres <b>Nachbarn</b> bellen. <hr/> <i>We horen vaak de hond van onze <b>buurman</b> blaffen.</i>	<i>de buurman</i>
der Friedhof	Wir besuchen jedes Jahr am Sterbetag meines Opas den <b>Friedhof</b> . <hr/> <i>We bezoeken elk jaar het <b>kerkhof</b> op mijn opa's sterfdag.</i>	<i>het kerkhof</i>
die Verabredung	Ich habe morgen eine <b>Verabredung</b> mit meiner Cousine. <hr/> <i>Ik heb morgen een <b>afpraak</b> met mijn nichtje.</i>	<i>de afspraak</i>
erben	Sein Talent hat er wohl von seinen Großeltern <b>geerbt</b> . <hr/> <i>Zijn talent heeft hij zeker van zijn grootouders <b>geërfd</b>.</i>	<i>erven</i>
entscheiden	Eltern <b>entscheiden</b> , wenn die Kinder zu jung sind. <hr/> <i>Ouders <b>beslissen</b>, als de kinderen te jong zijn.</i>	<i>beslissen</i>
erlauben	Manche Eltern <b>erlauben</b> ihren Kindern zu viel. <hr/> <i>Sommige ouders <b>staan</b> hun kinderen te veel <b>toe</b>.</i>	<i>toestaan</i>
die Vorfahren	Meine <b>Vorfahren</b> wohnten schon in diesem Dorf. <hr/> <i>Mijn <b>voorouders</b> woonden al in dit dorp.</i>	<i>de voorouders</i>
das Verhältnis	Sie hat das geheime <b>Verhältnis</b> mit ihrem Kollegen beendet. <hr/> <i>Ze heeft de geheime <b>verhouding</b> met haar collega beëindigd.</i>	<i>de verhouding</i>
außerehelich	Der Vater erkennt seinen <b>außerehelichen</b> Sohn nicht an. <hr/> <i>De vader erkent zijn <b>buitenechtelijke</b> zoon niet.</i>	<i>buitenechtelijk</i>
der Altersgenosse	Warum spielt er nicht mit <b>Altersgenossen</b> ? <hr/> <i>Waarom speelt hij niet met <b>leeftijdgenoten</b>?</i>	<i>de leeftijdgenoot</i>
die Clique	Mädchen wie Sarah gibt es in fast jeder <b>Clique</b> . <hr/> <i>Meisjes zoals Sarah zijn er in bijna elke <b>groep</b>.</i>	<i>de groep, de jongerengroep</i>

der Asylbewerber	Der <b>Asylbewerber</b> erläuterte die Gründe für seine Flucht. <hr/> De <b>asielzoeker</b> lichtte de redenen voor zijn vlucht toe.	<i>de asielzoeker</i>
beerdigen	Der Verstorbene wurde auf dem Friedhof in seinem Geburtsort <b>beerdigt</b> . <hr/> De overledene werd op de begraafplaats in zijn geboorteplaats <b>begraven</b> .	<i>begraven</i>
die Feuerbestattung	In diesem Dorf gibt es weniger <b>Feuerbestattungen</b> als Begräbnisse. <hr/> In dit dorp zijn er minder <b>crematies</b> dan begrafenissen.	<i>de crematie</i>
erziehen	Der Richter verbot den Eltern, ihren eigenen Sohn zu <b>erziehen</b> . <hr/> De rechter verbood de ouders hun eigen zoon <b>op te voeden</b> .	<i>opvoeden</i>
das Bild	Leider habe ich die <b>Bilder</b> vom Familienfest gelöscht. <hr/> Helaas heb ik de <b>foto's</b> van het familiefeest verwijderd.	<i>de foto</i>
das Benehmen	Die Eltern regten sich über das <b>Benehmen</b> ihres Kindes auf. <hr/> De ouders wonden zich op over het <b>gedrag</b> van hun kind.	<i>het gedrag</i>
brauchen	Natürlich <b>brauchen</b> wir ihn und wir hoffen also, dass er dabei ist. <hr/> Natuurlijk <b>hebben</b> we hem <b>nodig</b> en we hopen dus dat hij erbij is.	<i>nodig hebben</i>
auswandern	<b>Auswandern</b> bedeutet, dass man seine Heimat für immer verlässt. <hr/> <b>Emigreren</b> betekent dat je je vaderland voorgoed verlaat.	<i>emigreren</i>
pünktlich	<b>Pünktlich</b> um 11 Uhr morgens begann die Hochzeit. <hr/> <b>Stipt</b> om 11 uur 's morgens begon de bruiloft.	<i>stipt</i>
zu zweit	Die Kinder können am besten <b>zu zweit</b> spielen. <hr/> De kinderen kunnen het beste <b>met zijn tweeën</b> spelen.	<i>met zijn tweeën</i>
meckern	Es gab schon immer einen, der was zu <b>meckern</b> hatte. <hr/> Er was altijd wel iemand die wat te <b>mopperen</b> had.	<i>mopperen</i>
abhängig	Er ist finanziell noch von den Eltern <b>abhängig</b> . <hr/> Hij is financieel nog van zijn ouders <b>afhankelijk</b> .	<i>afhankelijk</i>

anständig	Auch kleine Kinder müssen sich <b>anständig</b> benehmen. <i>Ook kleine kinderen moeten zich <b>fatsoenlijk</b> gedragen.</i>	<i>fatsoenlijk</i>
die Gesellschaft	Digitale Medien spielen in der heutigen <b>Gesellschaft</b> eine größere Rolle als früher. <i>Digitale media spelen in de huidige <b>maatschappij</b> een grotere rol dan vroeger.</i>	<i>de maatschappij</i>
sich trennen	Das streitende Ehepaar <b>trennte sich</b> schließlich wegen der Kinder. <i>Het ruziënde echtpaar <b>scheidde</b> ten slotte omwille van de kinderen.</i>	<i>scheiden, uiteengaan</i>
der Krach	Geschwister haben regelmäßig <b>Krach</b> miteinander. <i>Broers en zussen hebben regelmatig <b>ruzie</b> met elkaar.</i>	<i>de ruzie</i>
der Vorwurf	Die <b>Vorwürfe</b> , die sie ihm machte, trafen ihn schwer. <i>De <b>verwijten</b> die zij hem maakte, raakten hem diep.</i>	<i>het verwijt</i>



### Erinnerst du dich?

#### A. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*Benehmen, Clique, Ehe, Feuerbestattung, Haushalt, Rente, Verhältnis*

- 1 Meine Eltern führen schon seit zwanzig Jahren eine glückliche \_\_\_\_\_.
- 2 Monika gehört nicht mehr zu unserer \_\_\_\_\_.
- 3 Der Filmstar hatte schon lange ein \_\_\_\_\_ mit einer anderen Frau.
- 4 In unserem \_\_\_\_\_ muss jeder einmal wöchentlich das Geschirr spülen.
- 5 Alte Leute bekommen kein Gehalt, sondern eine \_\_\_\_\_.

#### B. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*beerdigen, erben, erziehen, meckern, schätzen, sich einig sein, trennen*

- 1 Warum hast du immer etwas zu \_\_\_\_\_ und bist du nie zufrieden?
- 2 Er dachte das ganze Vermögen zu \_\_\_\_\_, aber er bekam nichts.
- 3 Sie \_\_\_\_\_ sich nur für einen Tag. Morgen sehen sie sich wieder.
- 4 Die Familie wollte den Toten nicht \_\_\_\_\_.
- 5 Wir \_\_\_\_\_ unsere Großeltern sehr, weil sie immer für uns da sind.

## Niederländisch &gt; Deutsch

trouwen	Denk je dat je ooit gaat <b>trouwen</b> ?	
	<i>Denkst du, dass du mal <b>heiraten</b> wirst?</i>	<i>heiraten</i>
verliefd worden op	Ik ben <b>verliefd</b> geworden op jou.	
	<i>Ich habe <b>mich in dich verliebt</b>.</i>	<i>sich verlieben in</i>
uitnodigen	Wij <b>nodigen</b> vaak vrienden te eten <b>uit</b> .	
	<i>Wir <b>laden</b> oft Freunde zum Essen <b>ein</b>.</i>	<i>einladen</i>
het rijtjeshuis	Ik heb mijn leven lang in een <b>rijtjeshuis</b> gewoond.	
	<i>Ich habe mein Leben lang in einem <b>Reihenhaus</b> gewohnt.</i>	<i>das Reihenhaus</i>
beleefd	Hij is altijd heel <b>beleefd</b> naar mij toe.	
	<i>Er ist immer sehr <b>höflich</b> zu mir.</i>	<i>höflich</i>
de bruiloft	Mijn grootouders vieren hun gouden <b>bruiloft</b> .	
	<i>Meine Großeltern feiern ihre goldene <b>Hochzeit</b>.</i>	<i>die Hochzeit</i>
meerderjarig	Op je achttiende ben je <b>meerderjarig</b> .	
	<i>Mit achtzehn ist man <b>volljährig</b>.</i>	<i>volljährig</i>
ruziemaken	Waarom <b>maak</b> je zo vaak <b>ruzie</b> ?	
	<i>Warum <b>streitest</b> du so oft?</i>	<i>streiten</i>
praten	In de pauze <b>praat</b> ik altijd met mijn vrienden.	
	<i>In der Pause <b>unterhalte</b> ich <b>mich</b> immer mit meinen Freunden.</i>	<i>sich unterhalten</i>
de relatie	Sinds wanneer heb je al een <b>relatie</b> met hem?	
	<i>Seit wann hast du schon eine <b>Beziehung</b> mit ihm?</i>	<i>die Beziehung</i>
de gebeurtenis	Een geboorte is altijd een blijde <b>gebeurtenis</b> .	
	<i>Eine Geburt ist immer ein freudiges <b>Ereignis</b>.</i>	<i>das Ereignis</i>
opgroeien	Ik ben in een dorp <b>opgegroeid</b> .	
	<i>Ich bin in einem Dorf <b>aufgewachsen</b>.</i>	<i>aufwachsen</i>
privé	Vanwege <b>privé</b> redenen kan ik helaas niet komen.	
	<i>Aus <b>privaten</b> Gründen kann ich leider nicht kommen.</i>	<i>privat</i>
de tweeling	Ik wist niet dat het een <b>tweeling</b> is.	
	<i>Ich wusste nicht, dass sie <b>Zwillinge</b> sind.</i>	<i>die Zwillinge</i>
begrijpen	Mijn broers en zussen en ik <b>begrijpen</b> elkaar prima.	
	<i>Meine Geschwister und ich <b>verstehen</b> uns prima.</i>	<i>verstehen</i>

## 2 Schule und Ausbildung

### Deutsch > Niederländisch

die Grundschule	In der <b>Grundschule</b> lernt man lesen und schreiben. <hr/> <i>Op de <b>basisschool</b> leer je lezen en schrijven.</i>	<i>de basisschool</i>
die Hauptschule	Nach der <b>Hauptschule</b> macht er eine Berufsausbildung. <hr/> <i>Na het <b>vmbo</b> gaat hij een beroepsopleiding doen.</i>	<i>het vmbo</i>
die Gesamtschule	Unsere <b>Gesamtschule</b> in Frankfurt hat drei Stockwerke. <hr/> <i>Onze <b>scholengemeenschap</b> in Frankfurt heeft drie verdiepingen.</i>	<i>de scholen- gemeenschap</i>
die Realschule	Annika besucht eine nahegelegene <b>Realschule</b> . <hr/> <i>Annika gaat naar een dichtbijgelegen <b>havo</b>.</i>	<i>de havo</i>
der Unterricht	In Deutschland beginnt der <b>Unterricht</b> meist um 8 Uhr. <hr/> <i>In Duitsland begint de <b>les</b> meestal om 8 uur.</i>	<i>de les</i>
die Einzelheit	Die Lehrerin erzählt genau und vergisst keine <b>Einzelheit</b> aus der Geschichte. <hr/> <i>De lerares vertelt precies en vergeet geen <b>detail</b> uit het verhaal.</i>	<i>het detail</i>
erteilen	An unserer Schule <b>erteilen</b> mehr als hundert Lehrkräfte den Unterricht. <hr/> <i>Op onze school <b>geven</b> meer dan honderd leerkrachten les.</i>	<i>geven</i>
pauken	Wörter einer fremden Sprache werden <b>gепaukt</b> . <hr/> <i>Woorden van een vreemde taal worden <b>erin gestampt</b>.</i>	<i>erin stampen</i>
gemeinsam	Die fünf Schüler arbeiten <b>gemeinsam</b> an diesem Projekt. <hr/> <i>De vijf leerlingen werken <b>samen</b> aan dit project.</i>	<i>samen</i>
der Alltag	Hausaufgaben gehören bei Schülern zum <b>Alltag</b> . <hr/> <i>Voor leerlingen hoort huiswerk bij het <b>dagelijks leven</b>.</i>	<i>het dagelijks leven</i>
übersetzen	Er kann den Text ohne Wörterbuch nicht <b>übersetzen</b> . <hr/> <i>Hij kan de tekst zonder woordenboek niet <b>vertalen</b>.</i>	<i>vertalen</i>
die Zensur	Sie hat viel gelernt, um eine gute <b>Zensur</b> in Französisch zu bekommen. <hr/> <i>Ze heeft veel geleerd om een goed <b>cijfer</b> voor Frans te krijgen.</i>	<i>het cijfer</i>

die Nach- hilfestunde	Wegen ungenügenden Noten sind für diese Schüler <b>Nachhilfestunden</b> geplant. <hr/> <i>Wegens onvoldoendes zijn voor deze leerling <b>bijlessen</b> gepland.</i>	<i>de bijles</i>
versetzt werden	Sie <b>wird</b> nicht <b>versetzt</b> , weil sie so ein schlechtes Zeugnis hat. <hr/> <i>Ze <b>gaat</b> niet <b>over</b>, omdat ze zo'n slecht rapport heeft.</i>	<i>overgaan</i>
die Prüfung	Die <b>Prüfung</b> hat er mit der Note Eins abgelegt. <hr/> <i>Hij heeft het <b>examen</b> met het cijfer tien afgesloten.</i>	<i>het examen</i>
das Heft	Dieser Lehrer sammelt regelmäßig unsere <b>Hefte</b> ein. <hr/> <i>Deze docent neemt regelmatig onze <b>schriften</b> in.</i>	<i>het schrift</i>
bestehen	Sie hat die Abschlussprüfung <b>bestanden</b> . <hr/> <i>Ze is voor het eindexamen <b>geslaagd</b>.</i>	<i>slagen</i>
erfassen	Mein bester Freund hat mein Problem sofort <b>erfasst</b> . <hr/> <i>Mijn beste vriend heeft mijn probleem meteen <b>begrepen</b>.</i>	<i>begrijpen</i>
die Anstrengung	Auch dieses Jahr ist er ohne große <b>Anstrengung</b> wieder versetzt worden. <hr/> <i>Ook dit jaar is hij zonder grote <b>inspanning</b> weer overgegaan.</i>	<i>de inspanning</i>
sämtliche	Der Kandidat wusste auf <b>sämtliche</b> Fragen die Antwort. <hr/> <i>De kandidaat wist op <b>alle</b> vragen het antwoord.</i>	<i>alle</i>
der Sprachkurs	Es gibt auch eine Möglichkeit an <b>Sprachkursen</b> teilzunehmen. <hr/> <i>Er is ook een mogelijkheid om aan <b>taalcursussen</b> deel te nemen.</i>	<i>de taalcursus</i>
erforderlich	Für diese Ausbildung sind Sprachkenntnisse unbedingt <b>erforderlich</b> . <hr/> <i>Voor deze opleiding is <b>talenkennis</b> beslist <b>vereist</b>.</i>	<i>vereist</i>
die Sprach- kenntnisse	Mit einem Sprachkurs vergrößert man die <b>Sprachkenntnisse</b> . <hr/> <i>Met een taalcursus vergroot je je <b>talenkennis</b>.</i>	<i>de talenkennis</i>
die Klassenarbeit	Am Ende des Kurses schreiben die Schüler eine <b>Klassenarbeit</b> . <hr/> <i>Aan het eind van de cursus maken de leerlingen een <b>proefwerk</b>.</i>	<i>het proefwerk</i>



die Einstellung	Mit dieser <b>Einstellung</b> wird er das Examen niemals schaffen. <hr/> Met deze <b>houding</b> zal hij het examen nooit halen.	<i>de houding</i>
schwätzen	Er muss nachsitzen, weil er im Unterricht <b>schwatzte</b> . <hr/> Hij moet nablijven, omdat hij <b>kletste</b> tijdens de les.	<i>kletsen, babbelen</i>
abschalten	Wenn der Lehrer zu lange redet, <b>schalten</b> manche Schüler einfach <b>ab</b> . <hr/> Als de leraar te lang praat, <b>haken</b> sommige leerlingen gewoon <b>af</b> .	<i>afhaken, niet meer opletten</i>
die Ausrede	Du hast immer <b>Ausreden</b> ! Ich denke, du bist kerngesund. <hr/> Jij hebt altijd <b>smoesjes</b> ! Ik denk dat je kerngezond bent.	<i>het smoesje</i>
der Hausmeister	Der <b>Hausmeister</b> unserer Schule ist nicht bei jedem Schüler beliebt. <hr/> De <b>conciërge</b> van onze school is niet bij iedere leerling geliefd.	<i>de conciërge</i>
verschmieren	Die Fensterscheiben im Gang sind völlig <b>verschmiert</b> . <hr/> De ramen op de gang zijn helemaal <b>besmeurd</b> .	<i>besmeuren</i>
zerstören	Der Schüler bekommt einen Verweis, weil er mutwillig den Schrank <b>zerstört</b> hat. <hr/> De leerling wordt geschorst, omdat hij moedwillig de kast heeft <b>vernield</b> .	<i>vernieren</i>
der Schulabgänger	Die <b>Schulabgänger</b> haben jetzt bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt. <hr/> De <b>schoolverlaters</b> hebben nu betere kansen op de arbeidsmarkt.	<i>de schoolverlater</i>
der Berufsberater	Weil ich nicht weiß, was ich später werden will, gehe ich zum <b>Berufsberater</b> . <hr/> Omdat ik niet weet wat ik later worden wil, ga ik naar de <b>beroepskeuzeadviseur</b> .	<i>de beroepskeuzeadviseur</i>
die Lehrstelle	Andrea hatte noch keine geeignete <b>Lehrstelle</b> gefunden. <hr/> Andrea had nog geen geschikte <b>praktijkleerplaats</b> .	<i>de praktijkleerplaats</i>
die Ausbildung	Nach seiner <b>Ausbildung</b> möchte er in diesem Betrieb arbeiten. <hr/> Na zijn <b>opleiding</b> wil hij graag in dit bedrijf werken.	<i>de opleiding</i>

das Stipendium	Jeder Student kann ein <b>Stipendium</b> vom Staat bekommen. <hr/> <i>Iedere student kan een <b>studiebeurs</b> van de staat krijgen.</i>	<i>de studiebeurs</i>
separat	Früher wurden Jungen und Mädchen in der Sportstunde <b>separat</b> unterrichtet. <hr/> <i>Vroeger kregen jongens en meisjes bij gymnastiek <b>gescheiden</b> les.</i>	<i>gescheiden</i>
ergänzen	Wir sollen das fehlende Wort im Satz <b>ergänzen</b> . <hr/> <i>We moeten het ontbrekende woord in de zin <b>invullen</b>.</i>	<i>invullen</i>
beaufsichtigen	Drei Lehrer <b>beaufsichtigen</b> die Schüler während des Examens. <hr/> <i>Drie docenten <b>houden toezicht op</b> de leerlingen tijdens het examen.</i>	<i>toezicht houden op</i>
absolvieren	Wann hat dein Bruder die Hauptschule <b>absolviert</b> ? <hr/> <i>Wanneer heeft je broer het vmbo <b>afgemaakt</b>?</i>	<i>afmaken</i>



### Erinnerst du dich?

#### A. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*Anstrengung, Ausrede, Einstellung, Einzelheit, Heft, Unterricht, Zensur*

- 1 Bei manchen Lehrern dürfen wir im \_\_\_\_\_ leise Musik hören.
- 2 Auf meinem Zeugnis gab es fast nur niedrige \_\_\_\_\_ en.
- 3 Jetzt kommt's drauf an, jede \_\_\_\_\_ zählt.
- 4 Für Deutsch muss ich immer ein Buch und ein \_\_\_\_\_ mitnehmen.
- 5 Mit einer positiven \_\_\_\_\_ hat man mehr Chancen auf Erfolg.

#### B. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*abschalten, beaufsichtigen, erfassen, ergänzen, schwatzen, übersetzen, zerstören*

- 1 Können Sie den Satz bitte auf Niederländisch \_\_\_\_\_?
- 2 Einige werden diese Aufgaben wohl nie \_\_\_\_\_.
- 3 Die Schüler sollten die fehlenden Antworten einfach \_\_\_\_\_.
- 4 Hört doch endlich mal auf miteinander zu \_\_\_\_\_.
- 5 Die Schüler werden \_\_\_\_\_, wenn der Lehrer zu langweilig unterrichtet.

## Niederländisch &gt; Deutsch

het rapport	Ben je tevreden over je <b>rapport</b> ? <hr/> Bist du zufrieden mit deinem <b>Zeugnis</b> ?	das Zeugnis
de pen	Ik ben alweer mijn <b>pen</b> vergeten. <hr/> Ich habe schon wieder meinen <b>Kugelschreiber</b> vergessen.	der Kugelschreiber
het lesrooster	Hebben jullie dit jaar een goed <b>lesrooster</b> ? <hr/> Habt ihr dieses Jahr einen guten <b>Stundenplan</b> ?	der Stundenplan
het keuzevak	Hoeveel <b>keuzevakken</b> heb je dit schooljaar? <hr/> Wie viel <b>Wahlfächer</b> hast du dieses Schuljahr?	das Wahlfach
de onderbouw	Dit vak heb je alleen in de <b>onderbouw</b> . <hr/> Dieses Fach hat man nur in der <b>Unterstufe</b> .	die Unterstufe
het eindexamen	Denk je dat je voor het <b>eindexamen</b> gaat slagen? <hr/> Denkst du, dass du die <b>Abschlussprüfung</b> schaffen wirst?	die Abschlussprüfung
de inzet	Ik moet op school meer <b>inzet</b> tonen. <hr/> Ich muss in der Schule mehr <b>Einsatz</b> zeigen.	der Einsatz
zakken	Ik ben bang dat ik ga <b>zakken</b> . <hr/> Ich fürchte, dass ich <b>durchfallen</b> werde.	durchfallen
de bovenbouw	Omdat ik nu minder vakken heb, vind ik de <b>bovenbouw</b> leuker. <hr/> Weil ich jetzt weniger Fächer habe, gefällt mir die <b>Oberstufe</b> besser.	die Oberstufe
het resultaat	Zo, dan eerst maar eens de <b>resultaten</b> van jullie proefwerk. <hr/> So, dann zuerst Mal die <b>Ergebnisse</b> eurer Klassenarbeit.	das Ergebnis
spellen	De leraar vroeg of ik dit woord kon <b>spellen</b> . <hr/> Der Lehrer fragte, ob ich dieses Wort <b>buchstabieren</b> könnte.	buchstabieren
toelichten	Ik wil dat nog met een paar voorbeelden <b>toelichten</b> . <hr/> Ich möchte das noch an einigen Beispielen <b>erläutern</b> .	erläutern
herhalen	Zou u de uitleg even kunnen <b>herhalen</b> ? <hr/> Könnten Sie die Erklärung bitte kurz <b>wiederholen</b> ?	wiederholen

## 5 Falsche Freunde

### Deutsch > Niederländisch

angeben	Er ist mir nicht sympathisch, denn er <b>gibt</b> immer mit seinem Reichtum <b>an</b> .	
	<i>Ik vind hem niet sympathiek, want hij <b>schept</b> altijd over zijn rijkdom <b>op</b>.</i>	<i>opscheppen</i>
die Ausfahrt	Bei der zweiten <b>Ausfahrt</b> müssen wir die Autobahn verlassen.	
	<i>Bij de tweede <b>afrit</b> moeten we de autosnelweg verlaten.</i>	<i>de afrit</i>
angreifen	Sie müssen gewinnen, sie müssen Tore schießen, also werden sie <b>angreifen</b> .	
	<i>Ze moeten winnen, ze moeten doelpunten maken, dus gaan ze <b>aanvallen</b>.</i>	<i>aanvallen</i>
aufsteigen	Die Mannschaft ist <b>aufgestiegen</b> , nachdem sie im Vorjahr abgestiegen war.	
	<i>Het elftal is <b>gepromoveerd</b>, nadat het vorig jaar gedegradeerd was.</i>	<i>promoveren</i>
befördern	Die Güter werden mit dem Lkw <b>befördert</b> .	
	<i>De goederen worden met de vrachtwagen <b>vervoerd</b>.</i>	<i>vervoeren</i>
schlimm	Wie <b>schlimm</b> , dass du deinen Job verloren hast!	
	<i>Wat <b>erg</b> dat je je baan kwijt bent!</i>	<i>erg</i>
betonen	Ich möchte noch mal <b>betonen</b> , dass ich dagegen bin.	
	<i>Ik wil nog eens <b>benadrukken</b> dat ik ertegen ben.</i>	<i>benadrukken</i>
auf Bewährung	Drei Jahre <b>auf Bewährung</b> , ein Jahr Führerscheinentzug lautete das Urteil.	
	<i>Drie jaar <b>voorwaardelijk</b>, een jaar ontzegging van de rijbevoegdheid, luidde het vonnis.</i>	<i>voorwaardelijk</i>
die Dose	Weil ich Durst hatte, kaufte ich mir eine <b>Dose</b> Cola.	
	<i>Omdat ik dorst had, kocht ik een <b>blikje</b> cola.</i>	<i>het blikje</i>
einstellen	Die Bauarbeiten mussten wegen des Frostes <b>eingestellt</b> werden.	
	<i>De bouwwerkzaamheden moesten vanwege de vorst <b>gestaakt</b> worden.</i>	<i>staken, stoppen</i>

das Seil	Das <b>Seil</b> , mit dem die Hängematte befestigt war, ist gerissen. <hr/> Het <b>touw</b> , waarmee de hangmat vastgemaakt was, is gescheurd.	het touw
erst	Er hat noch keinen Führerschein, weil er <b>erst</b> 16 Jahre alt ist. <hr/> Hij heeft nog geen rijbewijs, omdat hij <b>pas</b> 16 jaar oud is.	pas
der Flur	Die Uhr im <b>Flur</b> geht eine Stunde nach. <hr/> De klok in de <b>hal</b> loopt een uur achter.	de hal, de gang
fordern	Die Schüler <b>fordern</b> mehr Sport in der Schule. <hr/> De leerlingen <b>eisen</b> meer sport op school.	eisen
führen	Der ausgebildete Schäferhund <b>führte</b> den Blinden. <hr/> De opgeleide herdershond <b>leidde</b> de blinde.	leiden
genügen	Nur ein Sieg würde <b>genügen</b> um Meister zu werden. <hr/> Alleen een overwinning zou <b>voldoende zijn</b> om kampioen te worden.	voldoende
der Grund	Es gibt keinen <b>Grund</b> zur Beunruhigung, alles ist unter Kontrolle. <hr/> Er is geen <b>reden</b> tot ongerustheid, alles is onder controle.	de reden
klappen	Es hat lange gedauert, aber endlich hat es <b>geklappt</b> . <hr/> Het heeft lang geduurd, maar eindelijk is het <b>gelukt</b> .	lukken
klar	Auf meine Frage gab sie eine <b>klare</b> Antwort. <hr/> Ze gaf een <b>duidelijk</b> antwoord op mijn vraag.	duidelijk, helder
knapp	Es dauert <b>knapp</b> zehn Minuten, bis ich zu Hause bin. <hr/> Het duurt <b>amper</b> tien minuten, voordat ik thuis ben.	amper
die Leiter	Der Fensterputzer läuft mit seiner <b>Leiter</b> durch die Straße. <hr/> De glazenwasser loopt met zijn <b>ladder</b> door de straat.	de ladder
der Meister	Er wurde immer nur zweiter, <b>Meister</b> wurde er nie. <hr/> Hij werd altijd maar tweede, <b>kampioen</b> werd hij nooit.	de kampioen
offenbar	Er hat <b>offenbar</b> die richtige Wahl getroffen, denn alles verlief gut. <hr/> Hij heeft <b>blijkbaar</b> de juiste keuze gemaakt, want alles ging goed.	blijkbaar

prüfen	„Wir werden jeden Fall einzeln <b>prüfen</b> “, sagte der Polizist. <i>‘Wij zullen elk geval afzonderlijk <b>controleren</b>’, zei de agent.</i>	<i>controleren</i>
sauber	Nach stundenlangem Putzen ist jetzt auch die Küche <b>sauber</b> . <i>Na urenlang poetsen is nu ook de keuken <b>schoon</b>.</i>	<i>schoon</i>
schade	<b>Schade</b> , dass ich noch zu jung bin, denn deswegen darf ich noch nicht teilnehmen. <i><b>Jammer</b> dat ik nog te jong ben, want daarom mag ik nog niet deelnemen.</i>	<i>jammer, helaas</i>
die Tafel	Hin und wieder esse ich gerne eine <b>Tafel</b> Schokolade. <i>Afen toe eet ik graag een <b>reep</b> chocola.</i>	<i>de reep</i>
schief gehen	Wenn du nicht eingreifst, <b>geht</b> die Sache <b>schief</b> . <i>Als jij niet ingrijpt, <b>loopt</b> de zaak <b>verkeerd af</b>.</i>	<i>verkeerd aflopen</i>
Schlange stehen	Die Leute <b>stehen Schlange</b> vor der Kasse des Stadions. <i>De mensen <b>staan in de rij</b> voor de kassa van het stadion.</i>	<i>in de rij staan</i>
verärgern	Sie hat ihren Nachbarn <b>verärgert</b> , weil ihr Hund ständig bellt. <i>Ze heeft haar buurman <b>kwaad gemaakt</b>, omdat haar hond steeds blaft.</i>	<i>kwaad maken</i>
sichern	Er hat sein Auto vor Diebstahl <b>gesichert</b> . <i>Hij heeft zijn auto tegen diefstal <b>beveiligd</b>.</i>	<i>beveiligen, waarborgen</i>
sinken	Damit <b>sinken</b> die Chancen, dass das Geiseldrama unblutig beendet werden kann. <i>Daarmee <b>dalen</b> de kansen, dat het gijzelingsdrama zonder bloedvergieten beëindigd kan worden.</i>	<i>dalen, zakken</i>
die Sucht	Wegen seiner <b>Sucht</b> ist er in einer Entzugsanstalt. <i>Vanwege zijn <b>verslaving</b> zit hij in een afkickklinik.</i>	<i>de verslaving</i>
versuchen	Ich <b>versuche</b> dich schon den ganzen Tag zu erreichen. <i>Ik <b>probeer</b> je al de hele dag te bereiken.</i>	<i>proberen</i>
streiken	Die Gewerkschaften <b>streiken</b> für eine Lohnerhöhung. <i>De vakbonden <b>staken</b> voor een loonsverhoging.</i>	<i>staken</i>
das Vorjahr	Im <b>Vorjahr</b> hatten wir im Urlaub weit besseres Wetter. <i><b>Vorig jaar</b> hadden we in de vakantie veel beter weer.</i>	<i>het vorig jaar</i>

das Verbrechen	Einbruch gehört zu den häufigsten <b>Verbrechen</b> .	<i>Inbraak behoort tot de meestvoorkomende misdaden.</i>	<i>de misdaad</i>
zur Verfügung	Sie können alle <b>zur Verfügung</b> stehenden Mittel gebrauchen.	<i>U kunt alle ter beschikking staande middelen gebruiken.</i>	<i>ter beschikking</i>
verrückt	Viele haben uns für <b>verrückt</b> erklärt, als wir ihm schon wieder Geld liehen.	<i>Velen hebben ons voor gek verklaard, toen we hem weer geld leenden.</i>	<i>gek, krankzinnig</i>
züchten	Sie <b>züchtet</b> Rosen und Orchideen in diesem Gewächshaus.	<i>Ze kweekt rozen en orchideeën in die kas.</i>	<i>kweken</i>



### Erinnerst du dich?

#### A. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*Ausfahrt, Dose, Flur, Meister, Sucht, Tafel, Verbrechen*

- 1 Er trinkt so viel, dass man von einer \_\_\_\_\_ sprechen kann.
- 2 Das \_\_\_\_\_ ist zufälligerweise ans Licht gekommen.
- 3 Es war vollständig finster im \_\_\_\_\_, so dass ich meine Jacke nicht finden konnte.
- 4 Kennst du den Unterschied zwischen einer Flasche und einer \_\_\_\_\_?
- 5 Bringst du mir eine \_\_\_\_\_ Schokolade aus dem Supermarkt mit?

#### B. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*angeben, befördern, führen, genügen, prüfen, versuchen, züchten*

- 1 Es ist nicht schlau, die Prüfung ohne zu lernen einfach nur mal zu \_\_\_\_\_.
- 2 In Zukunft werde ich wahrscheinlich Pferde \_\_\_\_\_.
- 3 Experten \_\_\_\_\_, wie dieser Unfall überhaupt passieren konnte.
- 4 Tausend Euro \_\_\_\_\_ nicht um den teuren Computer zu kaufen.
- 5 Dass sie in einer Villa wohnen, ist doch kein Grund dafür, dass sie immer \_\_\_\_\_.

## Niederländisch &gt; Deutsch

verzoeken	Mag ik u <b>verzoeken</b> het raam te sluiten? <i>Darf ich Sie <b>bitten</b>, das Fenster zu schließen?</i>	<i>bitten</i>
vreemd	Wat <b>vreemd</b> dat hij niet op mijn berichten reageert. <i>Wie <b>komisch</b>, dass er nicht auf meine Nachrichten reagiert.</i>	<i>komisch</i>
stoppen	De bus <b>stopt</b> precies voor mijn huis. <i>Der Bus <b>hält</b> genau vor meinem Haus <b>an</b>.</i>	<i>anhalten</i>
druk	Een <b>drukke</b> straat leidt naar het centrum. <i>Eine <b>belebte</b> Straße führt zur Stadtmitte.</i>	<i>belebt</i>
blaffen	Kleine honden <b>blaffen</b> vaak luider dan grote honden. <i>Kleine Hunde <b>bellen</b> öfters lauter als große Hunde.</i>	<i>bellen</i>
zich gedragen	We hopen dat de fans <b>zich</b> deze keer fatsoenlijk zullen <b>gedragen</b> . <i>Wir hoffen, dass die Fans <b>sich</b> diesmal anständig <b>benehmen</b> werden.</i>	<i>sich benehmen</i>
comfortabel	Ik heb mijn huis <b>comfortabel</b> ingericht. <i>Ich habe mir mein Haus <b>bequem</b> eingerichtet.</i>	<i>bequem</i>
het monster	Er worden soms gratis <b>monsters</b> van een nieuw product uitgedeeld. <i>Manchmal werden gratis <b>Proben</b> eines neuen Produkts <b>die Probe</b> ausgeteilt.</i>	<i>die Probe</i>
dom	Het klinkt misschien <b>dom</b> , maar ik kan er ook niks aan doen. <i>Es klingt vielleicht <b>doof</b>, aber ich kann auch nichts dafür.</i>	<i>doof</i>
bijna	Het is <b>bijna</b> tijd om naar huis te gaan. <i>Es ist <b>fast</b> Zeit, um nach Hause zu gehen.</i>	<i>fast</i>
vinden van	Wat <b>vind</b> je <b>van</b> de nieuwste smartphone? <i>Was <b>hältst</b> du <b>von</b> dem neusten Smartphone?</i>	<i>halten von</i>
houden van	Ik <b>hou</b> van Nederlandse muziek. <i>Ich <b>mag</b> niederländische Musik.</i>	<i>mögen</i>
het bord	Heb je het <b>bord</b> langs de weg dan niet gezien? <i>Hast du denn <b>das Schild</b> an der Straße nicht gesehen?</i>	<i>das Schild</i>



## 14 Umwelt

### Deutsch > Niederländisch

das Abwasser	Umweltschützer haben herausgefunden, dass <b>Abwasser</b> in den See gelangte. <hr/> <i>Milieubeschermers zijn erachter gekomen dat er <b>rioolwater</b> in het meer is terechtgekomen.</i>	<i>het rioolwater</i>
der Treibhaus-effekt	Der <b>Treibhauseffekt</b> wird vor allem durch Kohlendioxid verursacht. <hr/> <i>Het <b>broeikaseffect</b> wordt vooral door koolstofdioxide veroorzaakt.</i>	<i>het broeikaseffect</i>
die Kläranlage	In einer <b>Kläranlage</b> werden die Abwässer gesäubert. <hr/> <i>In een <b>waterzuiveringsinstallatie</b> wordt het afvalwater gezuiverd.</i>	<i>de waterzuiveringsinstallatie</i>
die Müllverbrennungsanlage	In dieser <b>Müllverbrennungsanlage</b> wird Hausabfall verbrannt. <hr/> <i>In deze <b>vuilverbrandingsoven</b> wordt huishoudelijk afval verbrand.</i>	<i>de vuilverbrandingsoven</i>
der Sondermüll	<b>Sondermüll</b> darf nur in speziellen Fässern gelagert werden. <hr/> <i><b>Chemisch afval</b> mag alleen in speciale vaten worden opgeslagen.</i>	<i>het chemisch afval</i>
die Mülldeponie	Täglich werden Tonnen an Müll abgeholt und zur <b>Mülldeponie</b> gebracht. <hr/> <i>Dagelijks worden tonnen aan afval opgehaald en naar de <b>vuilnisbelt</b> gebracht.</i>	<i>de vuilnisbelt</i>
das Kernkraftwerk	Das veraltete Kernkraftwerk muss stillgelegt werden. <hr/> <i>De verouderde <b>kerncentrale</b> moet stilgelegd worden.</i>	<i>de kerncentrale</i>
der Sonnenkollektor	Manche Leute erzeugen durch <b>Sonnenkollektoren</b> auf ihrem Dach Strom. <hr/> <i>Sommige mensen produceren elektriciteit door middel van <b>zonnepanelen</b> op hun dak.</i>	<i>het zonnepaneel</i>
die Energiequelle	Die Sonne ist eine umweltfreundliche <b>Energiequelle</b> . <hr/> <i>De zon is een milieuvriendelijke <b>energiebron</b>.</i>	<i>de energiebron</i>
die Wärmedämmung	Außenjalousien sind eine gute <b>Wärmedämmung</b> . <hr/> <i>Buitenzonwering is een goede <b>warmte-isolatie</b>.</i>	<i>de warmte-isolatie</i>

der Klimawandel	Der weltweite <b>Klimawandel</b> bereitet vielen Menschen Sorgen. <hr/> <i>De wereldwijde <b>klimaatverandering</b> baart veel mensen zorgen.</i>	<i>de klimaatverandering</i>
die Abholzung	Sie demonstrieren gegen die <b>Abholzung</b> des Regenwaldes. <hr/> <i>Ze demonstreren tegen de <b>ontbossing</b> van het regenwoud.</i>	<i>de ontbossing</i>
der Umweltschutz	Er spendet jeden Monat einen fixen Betrag für den <b>Umweltschutz</b> . <hr/> <i>Hij doneert elke maand een vast bedrag voor de <b>milieubescherming</b>.</i>	<i>de milieubescherming</i>
die Erhaltung	Er setzt sich für die <b>Erhaltung</b> bedrohter Tierarten ein. <hr/> <i>Hij zet zich voor het <b>behoud</b> van bedreigde diersoorten in.</i>	<i>het behoud</i>
umweltverträglich	Diese Verpackung ist <b>umweltverträglich</b> . <hr/> <i>Deze verpakking is <b>milieuvriendelijk</b>.</i>	<i>milieuvriendelijk</i>
erneuerbar	Für die Stromerzeugung wird von Kohle auf <b>erneuerbare</b> Energie umgestellt. <hr/> <i>Voor de stroomproductie wordt overgegaan van steenkool naar <b>hernieuwbare</b> energie.</i>	<i>hernieuwbaar</i>
wiederverwenden	Glas und Papier können auf diese Weise <b>wiederverwendet</b> werden. <hr/> <i>Glas en papier kunnen op die manier <b>hergebruikt</b> worden.</i>	<i>hergebruiken, recyclen</i>
ungespritzt	Wir essen nur <b>ungespritztes</b> Gemüse. <hr/> <i>Wij eten alleen <b>onbespoten</b> groenten.</i>	<i>onbespoten</i>
düngen	Dieser sandige Boden muss gut <b>gedüngt</b> werden. <hr/> <i>Deze zanderige grond moet goed <b>bemest</b> worden.</i>	<i>bemesten, mesten</i>
trennen	Das <b>getrennte</b> Sammeln von Papier und Glas ist eine prima Sache. <hr/> <i>Het <b>gescheiden</b> inzamelen van papier en glas is een prima zaak.</i>	<i>scheiden</i>
die Rückstände	Chemische <b>Rückstände</b> dürfen nicht in die Umwelt kommen. <hr/> <i>Chemische <b>resten</b> mogen niet in het milieu terechtkomen.</i>	<i>de resten</i>

die Lärmbelästigung	Dieser Betrieb wurde wegen <b>Lärmbelästigung</b> zu einer Geldstrafe verurteilt. <hr/> <i>Dit bedrijf werd vanwege <b>geluidsoverlast</b> tot een geldboete veroordeeld</i>	<i>de geluidsoverlast</i>
die Abgase	Die <b>Abgase</b> verschmutzen die Luft. <hr/> <i>De <b>uitlaatgassen</b> vervuilen de lucht.</i>	<i>de uitlaatgassen</i>
nachhaltig	Er meint, dass regional angebaute Tomaten <b>nachhaltig</b> sind und besser schmecken. <hr/> <i>Hij zegt dat regionaal geteelde tomaten <b>duurzamer</b> zijn en beter smaken.</i>	<i>duurzaam</i>
das Ausmaß	<b>Das Ausmaß</b> dieser Umweltkatastrophe wurde erst nach einigen Wochen deutlich. <hr/> <i>De <b>omvang</b> van deze milieuramp werd pas na enkele weken duidelijk.</i>	<i>de omvang</i>
der Schadstoff	Verschmutztes Wasser enthält viele <b>Schadstoffe</b> . <hr/> <i>Vervuild water bevat veel <b>schadelijke stoffen</b>.</i>	<i>de schadelijke stof</i>
übel riechend	Das größte Problem bei der Produktion sind die <b>übel riechenden</b> Abfallprodukte. <hr/> <i>Het grootste probleem bij de productie zijn de <b>stinkende afvalproducten</b>.</i>	<i>stinkend</i>
die Verschmutzung	Schadstoffe tragen zur <b>Verschmutzung</b> von Luft und Wasser bei. <hr/> <i>Schadelijke stoffen dragen aan de <b>vervuiling</b> van lucht en water bij.</i>	<i>de vervuiling</i>
verdreckt	Manche Flüsse und Seen sind total <b>verdreckt</b> . <hr/> <i>Sommige rivieren en meren zijn totaal <b>vervuild</b>.</i>	<i>vervuild, smerig</i>
die Einwegflasche	Die meisten Menschen werfen die <b>Einwegflaschen</b> in den Glascontainer. <hr/> <i>De meeste mensen gooien de <b>wegwerpflessen</b> in de glasbak.</i>	<i>de wegwerpfles</i>
verseuchen	Das Grundwasser ist in der ganzen Gegend <b>verseucht</b> . <hr/> <i>Het grondwater is in de hele streek <b>besmet</b>.</i>	<i>besmetten, verpesten</i>
die Zerstörung	Die <b>Zerstörung</b> der Umwelt ist meiner Ansicht nach ein Verbrechen. <hr/> <i>De <b>verwoesting</b> van het milieu is naar mijn mening een misdaad.</i>	<i>de verwoesting</i>

endgültig	Das ist doch keine <b>endgültige</b> Lösung? <i>Dat is toch geen <b>definitieve</b> oplossing?</i>	<i>definitief</i>
unterschreiben	Der Minister wird den Umweltvertrag erst morgen <b>unterschreiben</b> . <i>De minister zal het milieuverdrag pas morgen <b>ondertekenen</b>.</i>	<i>ondertekenen</i>
die Voraussetzung	Die <b>Voraussetzungen</b> sind nicht gerade günstig. <i>De <b>voorwaarden</b> zijn niet bepaald gunstig.</i>	<i>de voorwaarde</i>
verringern	Wir müssen versuchen, die Kosten noch weiter zu <b>verringern</b> . <i>We moeten proberen de kosten nog verder te <b>verminderen</b>.</i>	<i>verminderen, verkleinen</i>
die Tätigkeit	Sie haben ihre <b>Tätigkeit</b> in den Dienst des Umweltschutzes gestellt. <i>Zij hebben hun <b>werkzaamheden</b> in dienst van de milieubescherming gesteld.</i>	<i>de werkzaamheden</i>
sich häufen	Die Umweltprobleme <b>häufen sich</b> . <i>De milieuproblemen <b>nemen toe</b>.</i>	<i>toenemen</i>
die Schicht	Der Gärtner bedeckt den Samen mit einer <b>Schicht</b> Erde. <i>De tuinman bedekt het zaad met een <b>laagje</b> aarde.</i>	<i>het laagje, de laag</i>
entsorgen	Er <b>entsorgte</b> heimlich den giftigen Abfall im Wald. <i>Hij <b>dumpte</b> stiekem het giftige afval in het bos.</i>	<i>dumpen, wegdoen</i>



## Erinnerst du dich?

### A. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*Abgase, Abholzung, Abwasser, Ausmaß, Erhaltung, Mülldeponie, Voraussetzung*

- 1 Die stinkende \_\_\_\_\_ befindet sich am Rande der Stadt.
- 2 Eine \_\_\_\_\_ für diese Arbeit ist eine große Konzentrationsfähigkeit.
- 3 Wir sind gegen die \_\_\_\_\_ von jahrhundertealten Bäumen.
- 4 Die \_\_\_\_\_ belasten die Luft.
- 5 Die nächste Generation wird uns dankbar sein für die \_\_\_\_\_ der Natur.

## Niederländisch > Deutsch

de aardbeving	Weet je wat je bij een <b>aardbeving</b> moet doen? <i>Weißt du, was du bei einem <b>Erdbeben</b> machen musst?</i>	<i>das Erdbeben</i>
de landbouw	Ik ben graag buiten en daarom overweeg ik een baan in de <b>landbouw</b> . <i>Ich bin gerne draußen, und deshalb überlege ich mir einen Job in der <b>Landwirtschaft</b>.</i>	<i>die Landwirtschaft</i>
het klimaat	Ik geef de voorkeur aan het Zuid-Europese <b>klimaat</b> . <i>Ich bevorzuge das südeuropäische <b>Klima</b>.</i>	<i>das Klima</i>
het leefgebied	Het bos is het <b>leefgebied</b> van heel veel insecten. <i>Der Wald ist der <b>Lebensraum</b> von sehr vielen Insekten.</i>	<i>der Lebensraum</i>
het milieu	Vanwege het <b>milieu</b> ga ik met de fiets en niet met de bus. <i>Wegen der <b>Umwelt</b> fahre ich mit dem Fahrrad und nicht mit dem Bus.</i>	<i>die Umwelt</i>
beschermen	Er moet meer gedaan worden om de natuur te <b>beschermen</b> . <i>Es muss mehr getan werden, um die Natur zu <b>schützen</b>.</i>	<i>schützen</i>
het platteland	Ik woon liever op het <b>platteland</b> dan in de stad. <i>Ich lebe lieber auf dem <b>Land</b> als in der Stadt.</i>	<i>das Land</i>
het afval	Omdat we thuis <b>afval</b> scheiden, hebben we meerdere afvalbakken. <i>Weil wir zu Hause <b>Müll</b> trennen, haben wir mehrere Mülleimer.</i>	<i>der Müll</i>
de ramp	Heb je op internet over de grote milieuramp gelezen? <i>Hast du im Internet von der großen Umwelt<b>katastrophe</b> gelesen?</i>	<i>die Katastrophe</i>
het zeeniveau	Nederland ligt gedeeltelijk onder het <b>zeeniveau</b> . <i>Die Niederlande liegen teilweise unter dem <b>Meeresspiegel</b>.</i>	<i>der Meeresspiegel</i>
de luchtvervuiling	De <b>luchtvervuiling</b> in de steden is toegenomen. <i>Die <b>Luftverschmutzung</b> hat in den Städten zugenommen.</i>	<i>die Luftverschmutzung</i>
uitsterven	Wat triest dat steeds meer dieren <b>uitsterven</b> . <i>Wie traurig, dass immer mehr Tiere <b>aussterben</b>.</i>	<i>aussterben</i>
het gebrek	Vanwege de droogte is er een <b>gebrek</b> aan water. <i>Wegen der Trockenheit herrscht <b>Mangel</b> an Wasser.</i>	<i>der Mangel</i>

## 16 Arbeit und Beruf

### Deutsch > Niederländisch

die Zeitarbeitsfirma	Er hat über eine <b>Zeitarbeitsfirma</b> einen Job bekommen. <i>Hij heeft via een <b>uitzendbureau</b> een baan gekregen.</i>	<i>het uitzendbureau</i>
die Baustelle	Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie diese <b>Baustelle</b> nicht betreten. <i>Om veiligheidsredenen mag u deze <b>bouwplaats</b> niet betreden.</i>	<i>de bouwplaats</i>
freiberuflich	Er arbeitet <b>freiberuflich</b> in diesem Verlag. <i>Hij werkt <b>freelance</b> voor deze uitgeverij.</i>	<i>freelance</i>
die Entlassung	Die Angst um den Arbeitsplatz wächst durch diese Massen <b>entlassungen</b> . <i>De angst om je baan te verliezen, groeit door die <b>massaontslagen</b>.</i>	<i>het ontslag</i>
die Erwerblosigkeit	Da die Wirtschaft wächst, sinkt die <b>Erwerbslosigkeit</b> der Bevölkerung. <i>Omdat de economie groeit, neemt de <b>werkloosheid</b> van de bevolking af.</i>	<i>de werkloosheid</i>
die Teilzeitbeschäftigung	Mit einer <b>Teilzeitbeschäftigung</b> hat man mehr Zeit für Hobbys und Familie. <i>Met <b>parttimewerk</b> heb je meer tijd voor hobby's en gezin.</i>	<i>het parttimewerk</i>
kündigen	Unser bester Kollege hat vorigen Monat <b>gekündigt</b> . <i>Onze beste collega heeft vorige maand <b>ontslag genomen</b>.</i>	<i>ontslag nemen, opzeggen</i>
das Gehalt	In einer Stellenanzeige wird meist die Höhe des <b>Gehalts</b> genannt. <i>In een personeelsadvertentie wordt meestal de hoogte van het <b>salaris</b> vermeld.</i>	<i>het salaris</i>
der Vertreter	Sie sollten mal mit einem <b>Vertreter</b> unserer Firma darüber reden. <i>U moet er eens met een <b>vertegenwoordiger</b> van onze firma over praten.</i>	<i>de vertegenwoordiger</i>
der Bauarbeiter	Für den Bau des Wolkenkratzers werden viele <b>Bauarbeiter</b> gebraucht. <i>Voor de bouw van de wolkenkrabber zijn veel <b>bouwwerkers</b> nodig.</i>	<i>de bouwwerker</i>

die Beamtin	Sie arbeitet als <b>Beamtin</b> im Rathaus. <hr/> Zij werkt als <b>ambtenares</b> in het raadhuis.	<i>de ambtenares, de (vrouwelijke) ambtenaar</i>
die Werkstatt	Wir müssen unseren alten Volkswagen mal wieder in die <b>Werkstatt</b> bringen. <hr/> Wij moeten onze oude Volkswagen maar weer eens naar de <b>garage</b> brengen.	<i>de garage</i>
der Handwerker	Die <b>Handwerker</b> sind dabei, die kaputte Leitung zu reparieren. <hr/> De <b>werklui</b> zijn bezig de kapotte leiding te repareren.	<i>de werkman, de ambachtsman</i>
die Sozialhilfe	Sie bekommt <b>Sozialhilfe</b> , weil sie arbeitsunfähig ist. <hr/> Ze krijgt een <b>uitkering</b> , omdat ze arbeidsongeschikt is.	<i>de uitkering</i>
das Verfahren	Alle Bewerber haben bei diesem <b>Verfahren</b> die gleichen Chancen. <hr/> Alle sollicitanten hebben bij deze <b>werkwijze</b> dezelfde kansen.	<i>de werkwijze, de methode</i>
beschäftigt sein	Etwa sieben Wochen schon <b>sind</b> wir mit diesem Projekt <b>beschäftigt</b> . <hr/> We zijn al ongeveer zeven weken <b>bezig</b> met dit project.	<i>bezig zijn</i>
das Fließband	In diesem Betrieb wird am <b>Fließband</b> gearbeitet. <hr/> In dit bedrijf wordt aan de <b>lopende band</b> gewerkt.	<i>de lopende band</i>
der Stellvertreter	Wenn der Chef krank ist, hat sein <b>Stellvertreter</b> das Sagen. <hr/> Als de baas ziek is, heeft zijn <b>plaatsvervanger</b> het voor het zeggen.	<i>de plaatsvervanger</i>
die Schicht	Bei dem Volkswagenwerk wird in zwei <b>Schichten</b> gearbeitet. <hr/> Bij de Volkswagen-fabriek wordt in twee <b>ploegen</b> gewerkt.	<i>de ploeg</i>
das Lager	Unser Vorrat liegt im <b>Lager</b> . <hr/> Onze voorraad ligt in het <b>magazijn</b> .	<i>het magazijn</i>
berufstätig sein	Aus finanziellen Gründen <b>sind</b> viele Studenten <b>berufstätig</b> . <hr/> Om financiële redenen <b>hebben</b> veel studenten <b>een baan</b> .	<i>een baan hebben</i>
das Amt	Nach dem Skandal musste sie ihr <b>Amt</b> niederlegen. <hr/> Na het schandaal moest ze haar <b>functie</b> opgeven.	<i>de functie</i>

das Vorstel- lungsge- spräch	Nach den <b>Vorstellungsgesprächen</b> wird entschieden, wer die Stelle bekommt. <hr/> <i>Na de <b>sollicitatiegesprekken</b> wordt besloten wie de baan krijgt.</i>	het sollicitatiege- sprek
der Angestellte	Dieser <b>Angestellte</b> wurde wegen Betrugs fristlos entlassen. <hr/> <i>Deze <b>werknemer</b> werd wegens fraude op staande voet ontslagen.</i>	de werknemer
die Beschäfti- gung	Für so eine zeitraubende <b>Beschäftigung</b> habe ich keine Geduld! <hr/> <i>Voor zo'n tijdrovende <b>bezigheid</b> heb ik geen geduld!</i>	de bezigheid
die Aufstiegs- chancen	Sie machte einen Kurs, um ihre <b>Aufstiegchancen</b> zu erhöhen. <hr/> <i>Ze volgde een cursus om haar <b>promotiekansen</b> te vergroten.</i>	de promotiekansen
nach Feierabend	Später konnte er das nur <b>nach Feierabend</b> als Hobby machen. <hr/> <i>Later kon hij dat alleen <b>na werktijd</b> als hobby doen.</i>	na werktijd, in de vrije tijd
fachlich	Die Regisseurin hat bestimmt ein großes <b>fachliches</b> Wissen. <hr/> <i>De regisseuse heeft beslist een grote <b>vakkennis</b>.</i>	vak-, vakkundig
die Mitbestim- mung	Im 19. Jahrhundert gab es noch keine betriebliche <b>Mitbestimmung</b> . <hr/> <i>In de negentiende eeuw was er nog geen <b>medezeggenschap</b> binnen een bedrijf.</i>	de medezeggen- schap, de inspraak
der Entwurf	Hast du den <b>Entwurf</b> für unsere neue Schule gesehen? <hr/> <i>Heb je het <b>ontwerp</b> voor onze nieuwe school gezien?</i>	het ontwerp
tätig sein	Mein Bruder <b>ist</b> als Sicherheitsbeamter auf Schiphol <b>tätig</b> . <hr/> <i>Mijn broer is als veiligheidsbeambte op Schiphol <b>werkzaam</b>.</i>	werkzaam zijn
der Einzelun- ternehmer	Als <b>Einzelunternehmer</b> ist er alleine für seinen Betrieb verantwortlich. <hr/> <i>Als <b>zpp'er</b> is hij in zijn eentje voor zijn bedrijf verantwoordelijk.</i>	de zpp'er
staunen	Wir <b>staunten</b> , als wir es hörten. <hr/> <i>Wij <b>stonden verbaasd</b>, toen we het hoorden.</i>	verbaasd staan



lediglich	Er beteiligt sich kaum und tut <b>lediglich</b> seine Pflicht. <i>Hij voelt zich amper betrokken en doet <b>alleen maar</b> zijn plicht.</i>	<i>alleen maar</i>
die Auseinandersetzung	Wegen einer heftigen <b>Auseinandersetzung</b> mit ihrem Chef kündigte sie. <i>Vanwege een heftig <b>conflict</b> met haar baas nam ze ontslag.</i>	<i>het conflict</i>
die Nachfrage	Es gab eine starke <b>Nachfrage</b> nach diesen Spielen. <i>Er was veel <b>vraag</b> naar deze spellen.</i>	<i>de vraag</i>
das Stellenangebot	Er liest jeden Tag die <b>Stellenangebote</b> im Internet. <i>Hij leest elke dag de <b>vacatures</b> op het internet.</i>	<i>de vacature</i>
erwähnen	Was wird über Überstunden im Vertrag <b>erwähnt</b> ? <i>Wat wordt er over overwerk in het contract <b>vermeld</b>?</i>	<i>vermelden</i>
streiken	Bei uns <b>streiken</b> die Hafendarbeiter schon seit Wochen. <i>Bij ons <b>staken</b> de havenarbeiders al wekenlang.</i>	<i>staken</i>
die Überstunde	Es wurde vereinbart, dass sie sich ihre <b>Überstunden</b> auszahlen lässt. <i>Overeengekomen werd dat zij haar <b>overuren</b> krijgt uitbetaald.</i>	<i>het overuur</i>

### Erinnerst du dich?

#### A. Wähle das richtige Wort. Es bleiben zwei Wörter übrig.

*Beschäftigung, Baustelle, Entlassung, Sozialhilfe, Stellenangebot, Werkstatt, Zeitarbeitsfirma*

- 1 Er hat kein Geld für eine große Reise, weil er \_\_\_\_ bekommt.
- 2 Die \_\_\_\_ der Mitarbeiter kostet viele Arbeitsplätze.
- 3 Sein Auto ist im Moment in der \_\_\_\_, denn der Scheibenwischer funktioniert nicht.
- 4 Auf einer \_\_\_\_ arbeiten viele Handwerker.
- 5 Bei einer \_\_\_\_ kann man meist nur Jobs für eine kurze Zeit finden.

## Niederländisch &gt; Deutsch

het cv	Mijn stagebegeleider wilde mijn <b>cv</b> zien. <i>Mein Praktikumsbegleiter wollte meinen <b>Lebenslauf</b> sehen.</i>	<i>der Lebenslauf</i>
de werkervaring	Ik heb in de supermarkt al veel <b>werkervaring</b> opgedaan. <i>Ich habe im Supermarkt schon viel <b>Berufserfahrung</b> gesammelt.</i>	<i>die Berufserfahrung</i>
de baan	Is deze <b>baan</b> iets voor jou? <i>Ist diese <b>Stelle</b> etwas für dich?</i>	<i>die Stelle</i>
werkloos	Zijn contract is niet verlengd en daarom is hij nu <b>werkloos</b> . <i>Sein Vertrag wurde nicht verlängert, und darum ist er jetzt <b>arbeitslos</b>.</i>	<i>arbeitslos</i>
de vakantiebaan	Wij zoeken voor de zomermaanden een <b>vakantiebaan</b> . <i>Wir suchen für die Sommermonate einen <b>Ferienjob</b>.</i>	<i>der Ferienjob</i>
de baas	Gelukkig heb ik een aardige <b>baas</b> . <i>Zum Glück habe ich einen netten <b>Chef</b>.</i>	<i>der Chef</i>
solliciteren	Ik heb al meerdere keren tevergeefs <b>gesolliciteerd</b> . <i>Ich habe <b>mich</b> schon mehrmals vergeblich <b>beworben</b>.</i>	<i>sich bewerben</i>
het kantoor	Lijkt het je leuk om op een <b>kantoor</b> te werken? <i>Würde es dir gefallen, in einem <b>Büro</b> zu arbeiten?</i>	<i>das Büro</i>
de sollicitatie	De <b>sollicitatie</b> bij de snackbar is goed gedaan. <i>Die <b>Bewerbung</b> bei der Imbissbude ist gut verlaufen.</i>	<i>die Bewerbung</i>
rondkomen	Hij kan van zijn loon nauwelijks <b>rondkomen</b> . <i>Er kann mit seinem Lohn kaum <b>auskommen</b>.</i>	<i>auskommen</i>
bezig zijn	Ik heb geen tijd; ik <b>ben</b> te druk <b>bezig</b> . <i>Ich habe keine Zeit; ich <b>bin</b> zu sehr <b>beschäftigt</b>.</i>	<i>beschäftigt sein</i>
de beroepsopleiding	Er zijn nog te veel jongeren zonder <b>beroepsopleiding</b> . <i>Es gibt noch zu viele Jugendliche ohne <b>Berufsausbildung</b>.</i>	<i>die Berufsausbildung</i>
de stage	Bij welk bedrijf loop jij <b>stage</b> ? <i>Bei welchem Betrieb machst du ein <b>Praktikum</b>?</i>	<i>das Praktikum</i>